



CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC
NIGAULT

DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du Territoire Non Organisé du Lac Nigault de comté de Pontiac tenue mercredi, le 17 avril 2019 à compter de 18h30, à Campbell's Bay, sous la présidence de madame Jane Toller, préfète, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the Non-Organized territory of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Wednesday, April 17th 2019 at 6:30 p.m. in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mrs. Jane Toller and to which are present:

Présences : M. John Armstrong, Le conseiller régional
M. Maurice BEAUREGARD, Le conseiller régional
Mme Lynne Cameron, La conseillère régionale
Mme Nancy Dagenais, Greffière
Mme Karen Daly Kelly, La conseillère régionale
M. GILLES DIONNE, Le conseiller régional
M. Régent Dugas, Directeur du territoire
M. Alain Gagnon, Le conseiller régional
M. Donald Gagnon, Le conseiller régional
M. Allard Gaston, Le conseiller régional
M. Jim Gibson, Le conseiller régional
Mme Natacha Guillemette, Adjointe administrative
Mme TOLLER JANE, La Préfète
M. Gabriel Lance, Directeur adjoint
Mme Colleen Larivière, La conseillère régionale
Mme Kim Lesage
M. Carl Mayer, Le conseiller régional
Mme Sandra Murray, La conseillère régionale
M Serge Newberry, Le conseiller régional
Mme Danielle Newman
M. Brent Orr, Le conseiller régional
Mme Doris Ranger, La conseillère régionale
M. David Rochon, Le conseiller régional
M. Bernard Roy, Directeur général et secrétaire trésorier
M. Winston Sunstrum, Le conseiller régional
Mme Annie Vaillancourt, Comptable CPA
Mme Kim Villeneuve, La conseillère régionale

Présence de M. Travis Ladouceur, Greffier.

Présence de M. Jérémie Vaillancourt, Conseiller aux Communications.

ORDRE DU JOUR

- 1 DR. WILBERT KEON
- 2 RECONNAISSANCE - MME NANCY DAGENAI
- 3 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE
- 4 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA
- 5 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING
- 6 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD
- 7 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID
- 8 PROTECTION DES PLANS D'EAU DE LA MRC DE PONTIAC CONTRE LES ESPÈCES AQUATIQUES ENVAHISSANTES – VOLET STATION DE LAVAGE MOBILE
- 9 BUDGET POUR LES ENTRETIENS DE CHEMINS MULTIRESSOURCES (TNO)
- 10 DIVERS | MISCELLANEOUS
- 11 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

TNO-2019-04-01 1 DR. WILBERT KEON

La préfète Toller souligne le récent décès d'une figure importante dans le Pontiac, le Dr. Wilbert Keon.

La Conseillère régionale Mme Doris Ranger fait une déclaration en l'honneur du défunt.

non-official translation

Recognition by Warden Toller of the recent passing of an important person in the Pontiac, Dr. Wilbert Keon.

Regional Councillor Doris Ranger makes a statement in honor of the gentleman.

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Doris Ranger et résolu d'exprimer un message de condoléances et de sympathie à la famille du Dr. Wilbert Keon et un message d'appréciation de la grandeur de l'homme.

ADOPTÉE

non-official translation

It is moved by Regional Councillor Mrs. Doris Ranger and resolved to express a message of condolence and sympathy to the family of Dr. Wilbert Keon and an appreciation of the greatness of the man.

CARRIED

TNO-2019-04-02 2 RECONNAISSANCE - MME NANCY DAGENAI

La préfète Toller présente le nouveau greffier de la MRC, M. Travis Ladouceur.

non-official translation

Warden Toller introduces the new County Clerk at the MRC, Mr. Travis Ladouceur.

Il est proposé par la conseillère régionale Mme Karen Daly Kelly et résolu de reconnaître le service de Mme Nancy Dagenais à la MRC de Pontiac et de lui transmettre de sincères remerciements.

ADOPTÉE

non-official translation

RECOGNITION - MS. NANCY DAGENAI

It is moved by Regional Councillor Ms. Karen Daly Kelly and resolved to recognize the service of Ms. Nancy Dagenais at the MRC Pontiac and to extend great thanks for her service.

CARRIED

TNO-2019-04-03 3 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

Il est proposé par le conseiller régional M. Donald Gagnon et résolu d'ouvrir la rencontre du TNO.

ADOPTÉE

non-official translation

It is moved by Regional Councillor Mr. Donald Gagnon and resolved to open the meeting of the TNO.

CARRIED

TNO-2019-04-04 4 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé par la conseillère régionale Mme Sandra Murray et résolu d'adopter l'ordre du jour.

ADOPTÉE

It is moved by Regional Councillor Ms. Sandra Murray and resolved to adopt the agenda.

CARRIED

TNO-2019-04-05 5 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING

Il est proposé par le conseiller régional M. James Gibson et résolu d'adopter le procès-verbal du 20 mars 2019 pour le conseil du

territoire non-organisé du Lac Nigault.

ADOPTÉE

It is moved by Regional Councillor Mr. James Gibson and resolved to adopt the minutes of the March 20th 2019 meeting of the TNO Lac Nigault Council.

CARRIED

6 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

Aucun - None

TNO-2019-04-06 7 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID

Il est proposé par le conseiller régional M. John Armstrong et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 38 384.76\$.

ADOPTÉE

non-official translation

It is moved by Regional Councillor Mr. John Armstrong and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$38 384.76.

CARRIED

TNO-2019-04-07 8 PROTECTION DES PLANS D'EAU DE LA MRC DE PONTIAC CONTRE LES ESPÈCES AQUATIQUES ENVAHISSANTES – VOLET STATION DE LAVAGE MOBILE

CONSIDÉRANT QUE les espèces aquatiques envahissantes constituent une menace pour les plans d'eau et peuvent causer d'énormes dommages, tant environnementaux qu'économiques ;

CONSIDÉRANT QUE les espèces aquatiques envahissantes peuvent entraîner notamment l'obstruction des prises d'eau potable, la diminution de la valeur des propriétés riveraines, le bris des embarcations, des moteurs et de l'équipement de pêche, la diminution de la fréquentation des plans d'eau, la réduction des effectifs et de la diversité des poissons pour la pêche sportive, le vieillissement prématuré des plans d'eau touchés, la réduction de la biodiversité;

CONSIDÉRANT QUE le TNO de Lac-Nilgaut abrite des pourvoiries, des zones d'exploitation contrôlée et une partie de la réserve faunique de La Vérendrye, donnant à ce territoire une vocation à la fois forestière et récréative ;

CONSIDÉRANT QUE le TNO de Lac-Nilgaut abrite des centaines lacs et cours d'eau et de nombreux milieux naturels à haute valeur écologique (forêts, lacs, rivières, marais, etc.) et que ces milieux hydriques et humides constituent des milieux extrêmement

sensibles aux espèces aquatiques envahissantes ;

CONSIDÉRANT QUE de nombreuses espèces aquatiques envahissantes sont déjà présentes au Québec (Butome à ombelle, Châtaigne d'eau, Myriophylle à épis, Potamot crépu, Crevette rouge sang, Écrevisse à tâches rouges, Moule zébrée) et d'autres sont aux portes du Québec (Cabomba de Caroline, Hydrille verticillé, Carpes asiatiques, Cladocère épineux) ;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac souhaite être proactive et prévenir la propagation des espèces aquatiques envahissantes dans les plans d'eau du TNO par le lavage des bateaux et la sensibilisation aux espèces exotiques envahissantes ;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a demandé des soumissions à 10 entreprises du Pontiac et que 2 entreprises ont répondu ;

Il est proposé par le conseiller régional M. James Gibson et résolu d'autoriser l'achat d'une station de lavage de bateaux mobile incluant tous les équipements nécessaires d'une valeur de 25 000\$ avant tx. Il est également résolu de financer l'achat des équipements par le fonds de gestion et de mise en valeur des baux de villégiatures.

ADOPTÉE

non-official translation

PURCHASE OF A BOAT WASHING STATION FOR THE UNORGANIZED TERRITORY OF LAC-NILGAUT

WHEREAS aquatic invasive species are a threat to water bodies and can cause significant environmental and economic damage;

WHEREAS aquatic invasive species can lead to the obstruction of drinking water intakes, the decrease in the value of waterfront properties, damage to boats, engines and fishing equipment, a reduction in the number of visitors to waterbodies, reduction of fish numbers and diversity for sport fishing, premature aging of affected water bodies, reduction of biodiversity;

WHEREAS the TNO of Lac-Nilgaut is home to outfitters, ZECs and part of the La Vérendrye wildlife sanctuary, giving this territory both a forestry and recreational vocation;

WHEREAS the TNO Lac-Nilgaut is home to hundreds of lakes and streams and many natural environments of high ecological value (forests, lakes, rivers, marshes, etc.that these wetlands and water environments are extremely sensitive to aquatic invasive species;

WHEREAS many aquatic invasive species are already present in Quebec (Flowering Rush, Water Chestnut, Eurasian Watermilfoil, Curly-leaf pondweed, Bloody Red Shrimp, Rusty Crayfish, Zebra Mussels) others are at the gateway to Quebec (Fanwort, Waterthyme, Silver Carps, Spiny Water Flea);

WHEREAS the MRC Pontiac wishes to be proactive and prevent the spread of aquatic invasive species in TNO water bodies through boat washing and raising awareness of invasive alien species;

WHEREAS the MRC Pontiac has requested bids from 10 Pontiac companies and 2 companies have responded;

It is moved by Regional Councillor Mr. James Gibson and resolved to authorize the purchase of a mobile boat wash station, including all necessary equipment, valued at \$25 000 before taxes. It is also resolved to finance the purchase of equipment through the TNO lease management and development fund.

CARRIED

TNO-2019-04-08 9 BUDGET POUR LES ENTRETIENS DE CHEMINS MULTIRESSOURCES (TNO)

Attendu que le règlement numéro 250-2018 pourvoyant aux dépenses et revenus du territoire non organisé de lac Nilgaut pour l'année 2019 a été adopté le 19 décembre 2018 (TNO-2018-12-05).

Attendu qu'une somme de 322 698\$ a été allouée pour le Transport dans la sous catégorie Entretien des infrastructures;

Attendu qu'une somme de 142 500\$ du budget total est proposée spécifiquement pour l'entretien des chemins forestiers multiresources d'accès prioritaire au TNO.

Attendu que les chemins forestiers multiresources priorisés par le règlement 159-2010 sont identifiés comme suit:

Chemin Rapides des Joachims	59 km
Chemin Schyan	62 km
Chemin Bois Franc/Jim	95 km
Chemin Picanoc/ Osborne	75 km
Chemin Traverse Charrette	29 km
Chemin Traverse Manitou	11 km
Chemin Rte 20	44 km

Il est proposé par la conseillère régionale Mme Colleen Larivière et résolu d'autoriser la somme de 142 500\$ pour les entretiens des chemins priorisés par le Conseil pour l'année 2019. Il est également résolu de mandater le directeur général de la MRC pour signer des contrats de service en conformité avec les dispositions législatives et réglementaires visant à encadrer l'attribution des constats.

ADOPTÉE

non-official translation

Distribution of TNO budget for road maintenance

Whereas By-Law no 250-2018 providing for the expenditures and revenues of the Unorganized Territory of Lake Nigault for the year 2019 was adopted on December 19, 2018 (TNO 2018-12-05);

Whereas a sum of \$ 322 698 has been allocated in a sub-category for Transportation in the Infrastructure Maintenance;

Whereas a sum of \$142 500 of the total budget is proposed specifically for the maintenance of priority multi-ressouce forest roads in the TNO;

Whereas the multiresources forest roads prioritized by the regulation 159-2010 are identified as follows:

Chemin Rapides des Joachims	59 km
Chemin Schyan	62 km
Chemin Bois Franc/Jim	95 km
Chemin Picanoc/ Osborne	75 km
Chemin Traverse Charrette	29 km
Chemin Traverse Manitou	11 km
Chemin Rte 20	44 km

It is moved by Regional Councillor Ms. Colleen Larivière and resolved to authorize the sum of \$ 142 500 for the maintenance of roads prioritized by the Regional Council for the year 2019. It is also resolved to mandate the Director General of the MRC to sign service contracts in compliance with the legislative and regulatory provisions to regulate the attribution of contract.

CARRIED

10 DIVERS | MISCELLANEOUS

Aucun - None

TNO-2019-04-09 11 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

Il est proposé par le conseiller régional M. Carl Mayer et résolu de lever l'assemblée du conseil TNO Lac Nigault à 18:42.

ADOPTÉE

It is moved by Regional Councillor Mr. Carl Mayer and resolved to adjourn the meeting of the TNO Lac Nigault Council at 18:42.

CARRIED

Bernard Roy
Directeur général et secrétaire-
trésorier

Jane Toller
Préfète